

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Кафедра романських мов та інтерлінгвістики

ЗАТВЕРДЖЕНО

Проректор з наукової роботи
та інновацій,

проф. Бояр А. О.

«23» 06 2016 р.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Проректор з науково-педагогічної
та навчальної роботи та рекрутації

проф. Гаврилюк С. В.

«23» 06 2016 р.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

підготовки доктора філософії (PhD)

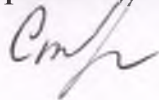
за всіма спеціальностями

Програма навчальної дисципліни «Французька мова» для підготовки доктора філософії за всіма спеціальностями. – Луцьк, 2016 р. – 8с.

Розробник: Мартинюк О. М., кандидат філологічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики

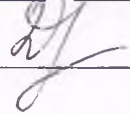


Рецензент: Станіслав О. В., кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри французької філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка



Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри романських мов та інтерлінгвістики

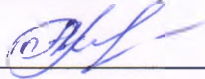
Протокол № 11 від «10» 05 2016 р.

Завідувач кафедри  (Данилюк Н. О.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією інституту іноземної філології

Протокол № 13 від «1» 06 2016 р.

Голова науково-методичної

комісії інституту  (Павлюк А. Б.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою університету

Протокол № 10 від «15» 06 2016 р.

Програма навчальної дисципліни схвалена науковою радою університету

Протокол № 11 від «16» 06 2016 р.

1. Вступ

Програма навчальної дисципліни «Французька мова» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки докторів філософії (рівень B2+ / C1).

Зміст програми передбачає лекційні та практичні заняття, а також самостійну роботу здобувачів. Форма підсумкового контролю – залік (1, 2 семестри), екзамен – (3 семестр).

Предметом є усне та письмове мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної французької мови, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну компетенцію здобувачів.

Міждисциплінарні зв'язки: Навчальна дисципліна «Французька мова» займає важливе місце в реалізації освітньо-професійної програми підготовки доктора філософії і є тематично пов'язана з «Діловою українською мовою».

Програма навчальної дисципліни складається з таких **змістових модулів:**

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. La famille. Les relations

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. La maison et le travail

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Le temps libre et les études

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Centre d'intérêts

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5. La vie active

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6. Doctorat de recherche

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою навчальної дисципліни «Французька мова» є підготовка аспірантів до складання екзамену з французької мови за рівнем, що відповідає загальноєвропейським стандартам B2+/C1.

Основним завданням вивчення дисципліни є: набуття знань, вмінь і навичок практичного оволодіння французькою мовою у сферах професійного

та ситуативно-побутового спілкування в усній та письмовій формах, для проведення науково-дослідної роботи іноземною мовою.

Предметом є усне та письмове мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної французької мови, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну компетенцію здобувачів.

Програмою передбачено поглиблене вивчення ділової та суспільно-побутової лексики, граматики, формування навичок роботи з професійною та науковою літературою, розвиток діалогічного та монологічного, підготовленого та непередготовленого мовлення на основі лексичного і граматичного матеріалу, реферування фахових статей, переклад спеціальної літератури тощо.

Курс практики мовлення передбачає розвиток логічного мислення аспірантів, їх лінгвістичних здібностей, вміння самостійно опрацьовувати додатковий франкомовний матеріал, узагальнювати прочитане та формулювати власну точку зору.

Компетентності, якими повинен володіти аспірант:

- практична: формувати в аспірантів комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції; системне розуміння сфери навчання і досконале володіння дослідницькими вміннями та методами;
- когнітивна: формувати в аспірантів когнітивну компетенцію у взаємозв'язку з іншими видами компетенцій;
- емоційно-розвиваюча: формувати в аспірантів позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою франкомовного світу;
- освітня: розвивати в аспірантів здатність до самооцінки, критичного аналізу і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс навчання в аспірантурі й стане передумовою їх наступного професійного росту;
- науково-професійна: формувати в аспірантів науково-професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з тематикою наукового матеріалу на

основі вивчення іншомовних джерел та залучення до виконання професійно-орієнтованих завдань;

- виховна: виховувати і розвивати в аспірантів почуття самосвідомості; формувати вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами.

Програмні результати навчання:

Вивчивши курс, аспіранти повинні:

- ***знати:***

- орфографічну, орфоепічну, лексичну і граматичну норми французької мови і правильно використовувати їх у всіх типах мовленнєвої комунікації, в науковій сфері у формі усного і писемного спілкування;
- основні формули етикету при веденні діалогу, наукової дискусії, побудови повідомлення, тощо;
- особливості наукового стилю; головні вимоги щодо написання анотацій, тез на наукову конференцію, оформлення наукового дослідження (дисертаційної роботи) та бібліографії, резюме;
- краєзнавчу, фахову та суспільно-політичну літературу для вироблення комунікативних навичок, поповнення словникового складу з побутової, наукової та професійної тематики.

вміти:

- вільно читати оригінальну літературу іноземною мовою у відповідній галузі знань (рівень B2+/C1);
- володіти підготовленим, а також непідготовленим монологічним мовленням;
- сприймати і розуміти на слух оригінальне монологічне та діалогічне мовлення за фахом, спираючись на вивчений мовний матеріал у відповідності до обраного фаху;
- - володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні;

- анутовати та реферувати тексти французькою мовою;
- оформляти одержану з іншомовних джерел інформацію у вигляді перекладу чи резюме;
- складати тези на наукові конференції та знати головні правила етикету представлення матеріалу на конференціях;
- вільно оперувати термінологією французькою мовою не лише в межах теми свого наукового дослідження та своєї галузі науки, а також і загальнонауковими термінами.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться **240 годин / 8 кредитів ECTS**.

Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1

La famille. Les relations

Тема 1. Relations

Тема 2. Planification du temps

Тема 3. La France et les stéréotypes.

Тема 4. Les programmes d'études de cycles supérieurs

Révision du Module 1

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2

La maison et le travail

Тема 5. Appartement

Тема 6. Ménage

Тема 7. Repas

Тема 8. Achats

Révision du Module 2

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3

Le temps libre et les études

Тема 9. Loisirs

Тема 10. Ville. Paris

Тема 11. Voyage. Transport

Тема 12. Enseignement

Révision du Module 3

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4

Centre d'intérêts

Тема 13. Langues étrangères

Тема 14. Fêtes

Тема 15. Sport

Тема 16. Théâtre. Musique.

Révision du Module 4

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5

La vie active

Тема 17. Ecologie

Тема 18. Médias.

Тема 19. Santé

Тема 20. Vers la vie active

Révision du Module 5

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6

Doctorat de recherche

Тема 21. Les doctorants en France

Тема 22. La notion de publication scientifique:

Тема 23. Rédiger une thèse.

Matériel et méthodes.

Тема 24. La structure de la thèse (ou du rapport). Le résumé

Révision du Module 6

СПИСОК ДЖЕРЕЛ

1. Baptiste A. Réussir le DELF B2 / A. Baptiste, R. Marty. – Paris: Didier, 2010. – 191 p.
2. Berthet A. Alter ego: méthode de français B2 / A. Berthet et d'autres. – Paris: Hachette, 2012. – 224 p.
3. Brillant C. Le nouvel édito B2 / C. Brillant, Bazou V. et d'autres. – Paris : Didier, 2012. – 222 p.
4. Beaud M. L'art de la thèse : Comment préparer et rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du Net / Beaud Michel. – P., 2006. – 202 p.
5. Chevalier-Wixler D. Réussir le Dalf C1 / D. Chevalier-Wixler, D. Dupleix. – Paris : Didier, 2009. – 239 p.
6. Dollez C. Alter ego : méthode de français C1 / C. Dollez et d'autres. – Paris: Hachette, 2010. – 216 p.
7. Glaud L. Grammaire essentielle du français / L. Glaud et d'autres. – Paris: Didier, 2015. – 287 p.